

STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈: 2014年3月24日

州長 CUOMO 宣佈為少數族裔及婦女承包商啟動「BRIDGE TO SUCCESS」貸款計畫

如今可透過參與計畫的貸款機構獲得短期貸款

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈啟動 Bridge to Success(通向成功之橋)貸款計畫,如今參與計畫的貸款機構會投入至少 2000 萬美元,以增加少數族裔及婦女所有企業(Minority and Women-Owned Business Enterprises, MWBE)獲得短期過橋貸款之機會。該計畫可為合資格之 MWBE 提供其所需的短期資源,以便其能夠參與紐約州高達 10 億美元的合同機會。

「小企業是紐約州的經濟引擎,但由於規模較小,它們更難以獲得所需的資金來競爭州合同,」 州長 Cuomo 說。「為鼓勵它們全力參與重建我們的經濟,Bridge to Success 計畫將會幫助更多的 小企業獲得短期貸款,從而能夠與紐約州的機構和當局做生意。支援 MWBE 是我們為全體紐約州 民眾擴大經濟機會的又一種方式。」

依據 Bridge to Success 計畫, Empire State Development (ESD)正在為參與計畫的五家貸款機構提供 273 萬美元的貸款損失儲備金,而該等機構將會為合資格的 MWBE 投入 2000 萬美元亟需的短期 營運資本貸款。ESD 的支援可刺激加大該領域的貸款,並幫助參與的貸款機構降低風險。

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說: 「透過與全州實力雄厚的貸款機構攜手,我們正在為那些尋求與本州合作的 MWBE 顯著增大貸款機會。儘管該等公司有不錯的創意或良好的過往記錄,但考量到他們僅是短期需要資本以及它們的規模和經驗,許多銀行不願向其提供貸款。對於那些在利用傳統融資資源方面面臨挑戰的企業來說,州長的 Bridge to Success計畫為它們營造了公平的競爭環境並開啟了一扇門。」

下列參與的貸款機構會提供覆蓋全紐約州的貸款:

- New York Business Development Corp (NYBDC) 全州
- State Employees Federal Credit Union (SEFCU) 首府地區、南部地區、紐約州中部、

Chinese

- Mohawk Valley、Finger Lakes 和紐約州西部的部份地區
- Tompkins Mahopac Bank Hudson 中部地區
- TruFund Financial Services (TruFund) Hudson 中部、長島和紐約市地區
- Carver Federal Savings Bank 紐約市地區

依據該計畫,貸款金額一般不超過 200,000 美元,貸款期為兩年。資金將會為合乎條件之 MWBE 提供它們僱用員工、購買材料或購置設備所需的過橋資本,讓其有更大機會贏得紐約州目前確定的高達 10 億美元的合同機會並依合同開展業務。按一下這裡瞭解詳情。

New York Business Development Corporation 總裁兼執行長 Patrick J. MacKrell 說: 「NYBDC 非常高興成為 Bridge to Success 貸款機構,並感謝州長 Cuomo 及其經濟發展團隊制定出該項創新計畫。自 1955 年以來,NYBDC 一直專注於為紐約州的小企業提供資金;透過該額外工具,我們將能夠滿足更廣泛的需求。道理非常簡單 – 為小企業提供資金可擴大它們的機會,而機會則可推動我們經濟的繁榮、信心和可持續發展。我們期待支援全州的企業。」

SEFCU 總裁兼執行長 Michael J. Castellana 說: 「該項新的貸款計畫將會為小企業和初創企業,尤其是那些婦女和少數族裔所有企業提供所需的營運資本,從而讓它們有機會競爭並執行州合同。我們相信,透過為該等年輕公司以及老公司提供所需的現金流,它們能夠提高競爭力,擴大其企業,並激發我們地區的經濟活力。」

Tompkins Mahopac Bank 高級副總裁 John Kraus 說: 「我們非常高興並充滿熱情地參與本州的 Bridge to Success 貸款計畫。我們對該計畫的承諾與我們的社區銀行業務模式保持一致,即為地方企業提供資金來實現企業增長、經濟發展和就業創造。我們期待著在成功推動該計畫的過程中發揮重要作用。」

TruFund Financial Services 總裁 James H. Bason 說: 「TruFund Financial Services 非常高興參與州長的 Bridge to Success 貸款計畫並成為貸款機構。透過該計畫,業務嫻熟的 MWBE 承包商能夠有效地調配所需的資金量來與紐約州訂立合同。該等 MWBE 承包商將可利用資金來發展其企業,並擔當好僱主和經濟引擎的角色,改善該地區的經濟福利,同時為紐約州總體的多樣性經濟發展做出貢獻。」

Carver Federal Savings Bank 信貸長 Alfredo Assad 說: 「65 年來,Carver 一直致力於為在全紐約市各個社區中經營或扎根的個人、企業和組織提供信貸和融資解決方案,而我們對州長 Bridge to Success 貸款計畫的支援則是對我們成功歷史的自然延續。作為一家組織,Carver 不斷支援各種計畫,為那些尋求獲得紐約州合同機會的少數族裔和婦女所有企業提供更多的貸款資金途徑。我們期待著就該項激動人心的新合作關係與州長辦公室合作,提供就業,擴大企業機會,並改善紐約州的基礎設施。」

Bridge to Success 計畫是對紐約州擔保債券協助(Surety Bond Assistance)計畫的補充,而後者旨在提供訓練與財務支援,幫助 MWBE 及其他小企業獲得所需的擔保債券,從而競標

州建築合同並執行合同。截至目前,多家小型公司已透過紐約州擔保債券協助計畫獲得了4000多萬美元的擔保債券。

「Bridge to Success」貸款計畫和擔保債券協助計畫僅是本州推出的旨在消除公司和利益 相關方確定之企業發展與成功障礙的諸多計畫中的一部份。其他計畫包括更完善的線上報 告系統、更簡化的認證流程,以及覆蓋面更廣的計畫。

該等努力旨在讓企業家參與進來,並簡單明瞭地提供合同機會,如今已幫助將紐約州 MWBE 合同利用率提高至超過州長於其首次州情諮文演講中所設定的 20%的目標,而當時本州的 MWBE 利用率僅為百分之九。

###

欲知詳情,請造訪 <u>www.governor.ny.gov</u> 紐約州 | Executive Chamber | <u>press.office@exec.ny.gov</u> | 518.474.8418